

# Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD9016P/37



---

User manual 1

---

Mode d'emploi 51

---

Manual del usuario 25

# PHILIPS

# Table des matières

---

<b>1</b>	<b>Sécurité et remarques</b>	<b>53</b>
	Sécurité	53
	Conformité	56
	Protection de l'environnement	58
	Droits d'auteur	58

---

<b>2</b>	<b>Votre lecteur de DVD portable</b>	<b>60</b>
	Contenu de l'emballage	60
	Présentation de l'unité principale	61

---

<b>3</b>	<b>Guide de démarrage</b>	<b>63</b>
	Préparation	63
	Alimentation	64
	Mise sous/hors tension	65
	Sélection d'une langue OSD	65

---

<b>4</b>	<b>Utilisation du lecteur</b>	<b>66</b>
	Lecture de disques	66
	Connexion d'un équipement auxiliaire	69

---

<b>5</b>	<b>Réglage des paramètres</b>	<b>71</b>
----------	-------------------------------	-----------

---

<b>6</b>	<b>Informations sur le produit</b>	<b>72</b>
----------	------------------------------------	-----------

---

<b>7</b>	<b>Dépannage</b>	<b>73</b>
----------	------------------	-----------

Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessous. Enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) pour assurer :

### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant.

### \*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

## PHILIPS

*Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la « famille »!*

### Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quand il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

**P.S. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de vous enregistrer en ligne à [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**

### Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



**⚠** Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

**⚠** Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**CAUTION :** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

### À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_

No. de série : \_\_\_\_\_

**PHILIPS**

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/welcome>

# 1 Sécurité et remarques

Assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions avant d'utiliser ce produit. Si le produit est endommagé suite au non respect de ces instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

---

## Sécurité

### Signification des symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de l'appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle.



Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

**AVERTISSEMENT** : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, l'appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

**ATTENTION** : pour éviter tout risque d'électrocution, insérez complètement la fiche. (Pour les pays utilisant des fiches polarisées : pour éviter tout risque d'électrocution, alignez la broche large sur l'orifice large correspondant.)

---

## Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une patte de mise à la terre. La broche large ou la troisième patte sont fournies pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre support de prise, demandez à un électricien de vous le remplacer.
- ⑩ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑪ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.
- ⑫ Utilisez uniquement des alimentations indiquées dans le manuel d'utilisation.
- ⑬ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑭ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑮ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑯ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑰ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑱ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

---

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler

normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

**Pour définir un volume non nuisible :**

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

**Limitez les périodes d'écoute :**

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

**Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.**

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

---

## Conformité

### Remarque pour les États-Unis

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi.

Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ;
- raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC-et aux normes 21 CFR 1040.10. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Avertissement spécifique au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



#### Remarque

- La plaque signalétique est située à l'arrière du produit.

Toute modification apportée à ce produit qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



---

## Protection de l'environnement

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages et de votre ancien équipement.

### Recyclage du produit et de la batterie intégrée

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles.

La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Visitez [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.

---

## Droits d'auteur



Be responsible  
Respect copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Rovi Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

Les spécifications mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de leurs détenteurs respectifs. Philips se

réserve le droit de modifier les produits à tout moment, mais n'est pas contraint de modifier les offres précédentes en conséquence.



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

## 2 Votre lecteur de DVD portable

Le lecteur de DVD lit les types de disque suivants (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et DVD±RW) :

- DVD vidéo
- CD vidéo
- CD audio
- CD MP3
- Disques contenant des fichiers JPEG

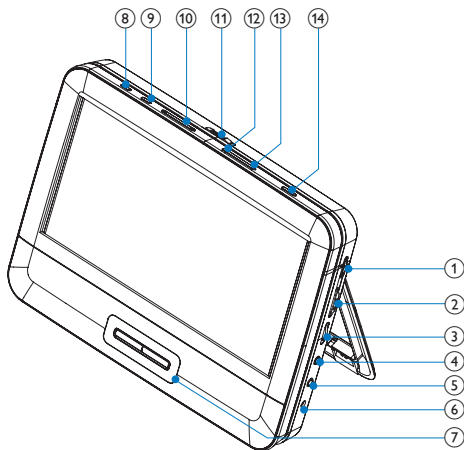
---


### Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- 2 unités principales
- 2 adaptateurs secteur, ASUC12A-090080 (Philips)
- 1 adaptateur allume-cigare
- 2 câbles AV
- 2 sangles de fixation
- 1 manuel d'utilisation

## Présentation de l'unité principale



- ① **DVD/AV IN**
  - Permet de basculer en mode DVD/AV IN.
- ② **ON/OFF**
  - Permet d'allumer/éteindre le lecteur de DVD.
- ③ **VOL+/VOL-**
  - Permet d'augmenter et de diminuer le volume.
- ④ 
  - Prise casque.
- ⑤ **AV OUT**
  - Sortie audio/vidéo.
- ⑥ **9-12V DC IN**
  - Prise d'alimentation.

- ⑦ ▲, ▼, ◀, ▶
- Permettent de naviguer dans les menus.
- ◀◀, ▶▶
- Permet d'effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable.
- ▶||/OK
- Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
  - Pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture du disque.
- 
- Pour arrêter la lecture du disque.
- ⑧ **BRIGHTNESS**
- Permet de régler la luminosité de l'écran.
- ⑨ **SETUP**
- Permet d'accéder au menu de configuration système ou de le quitter.
- ⑩ **◀, ▶**
- Pour passer au titre, au chapitre ou à la piste précédente ou suivante.
- ⑪ **OPEN ▶**
- Permet d'ouvrir le logement du disque.
- ⑫ **DISC MENU**
- Pour les DVD, permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
  - Pour les VCD, permet d'activer ou de désactiver le mode PBC (contrôle de lecture).
  - Pour les VCD version 2.0 ou les SVCD avec le mode PBC activé, permet de revenir au menu en cours de lecture.
- ⑬ **OPTIONS**
- permet d'accéder aux options relatives à l'activité ou à la sélection actuelle.
- ⑭ **AV MODE**
- Permet de basculer entre les modes PAL et NTSC.
  - Permet de désactiver l'affichage du panneau avant lorsque le lecteur est connecté à un téléviseur.

# 3 Guide de démarrage



## Attention

- Utilisez les commandes conformément aux consignes de ce manuel d'utilisation.
- Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

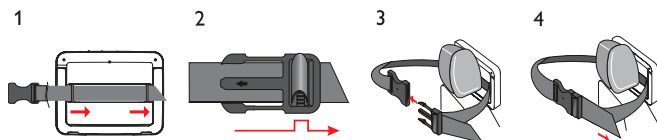
N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

## Préparation

### Fixation de l'unité dans votre voiture

Pour utiliser le lecteur dans votre voiture, fixez l'unité principale et l'écran secondaire derrière les appuie-têtes des sièges avant.



- 1 Insérez la sangle dans les passants situés à l'arrière de l'unité principale.
- 2 Tenez la boucle flèche face à vous, puis fixez la boucle à la sangle.
- 3 Positionnez l'unité principale derrière l'appuie-tête, puis serrez la boucle.
- 4 Tirez la sangle pour maintenir l'unité principale sur l'appuie-tête.
  - Pour fixer l'écran secondaire, répétez les étapes ci-dessus.

---

# Alimentation

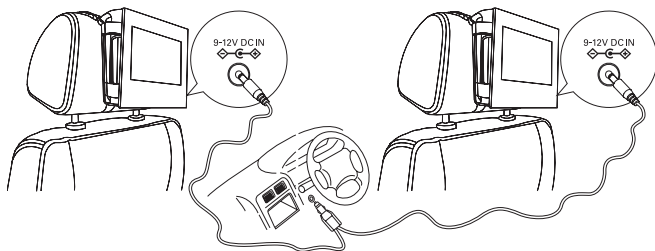
---

## Alimentation via l'adaptateur allume-cigare



### Attention

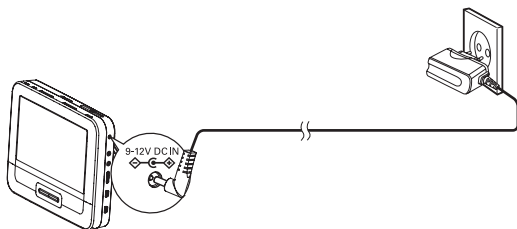
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière ou en-dessous du lecteur.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.



- 1 Connectez une extrémité du connecteur double du câble secteur aux prises **DC IN** des unités principales.
- 2 Connectez l'extrémité du connecteur simple à l'allume-cigare.

---

## Alimentation via l'adaptateur secteur



- 1 Connectez le câble de l'adaptateur secteur fourni à :
  - la prise **DC IN** de l'unité principale,
  - la prise secteur.

---

## Mise sous/hors tension

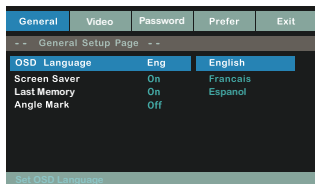
- 1 Réglez l'interrupteur **ON/OFF** des unités principales sur la position **ON**.
- 2 Pour éteindre le lecteur, faites glisser le commutateur **ON/OFF** sur la position **OFF**.

---

## Sélection d'une langue OSD

Vous pouvez sélectionner une langue différente pour le texte affiché à l'écran.

- 1 Faites glisser le commutateur **DVD/AV IN** en position **DVD**.
- 2 Appuyez sur la touche **SETUP**.
  - ↳ Le menu de configuration s'affiche à l'écran.



- 3 Accédez à [ -- Page réglage general --] > [Langue OSD] (langue de l'affichage à l'écran).
- 4 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une langue.
- 5 Appuyez sur ► || /OK pour confirmer.
- 6 Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.



# 4 Utilisation du lecteur

---

## Lecture de disques

- 1 Faites glisser le commutateur **DVD/AV IN** en position **DVD**.
- 2 Faites glisser le bouton **OPEN ▶** de l'unité principale.
- 3 Insérez le disque, face imprimée orientée vers vous.
- 4 Refermez le logement du disque.
  - ↳ La lecture démarre automatiquement. Si rien ne se produit, appuyez sur **▶||/OK**.
  - Si un menu s'affiche, sélectionnez une option, puis appuyez sur **▶||/OK** pour démarrer la lecture.
  - Pour suspendre la lecture, appuyez sur **▶||/OK**. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
  - Pour arrêter la lecture, appuyez deux fois sur **■**.
  - Pour sélectionner l'option suivante ou précédente, appuyez sur **◀|** ou **▶|**.
  - Pour effectuer une recherche vidéo ou audio, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶|** une ou plusieurs fois.

---

## Options de lecture

### Sélection d'une langue audio

Pour les DVD offrant plusieurs langues de sous-titrage,

- 1 Appuyez sur la touche **OPTIONS**.
  - ↳ Le menu d'options s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Audio]**.
- 3 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner une langue.
- 4 Appuyez sur **▶||/OK** pour confirmer.

## Sélection d'une langue de sous-titrage

Pour les DVD offrant plusieurs langues de sous-titrage,

- 1 Appuyez sur la touche **OPTIONS**.  
↳ Le menu d'options s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[S-Titres]**.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner un sous-titre.
- 4 Appuyez sur **▶||/OK** pour confirmer.

## Répéter

Pendant la lecture, vous pouvez sélectionner différentes options de répétition.

- 1 Appuyez sur la touche **OPTIONS**.  
↳ Le menu d'options s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Répéter]**, puis appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner une option de répétition.  
Pour les DVD
  - **[Répétition Off]** : désactivation du mode de répétition
  - **↻ [Chapitre]** : répétition du chapitre en cours
  - **↻ [Titre]** : répétition du titre ou de la piste en cours
  - **↻ [Tous]** : répétition de tous les titres d'un disque
 Pour les VCD/MP3/CD/DivX
  - **[Répétition Off]** : désactivation du mode de répétition
  - **↻ [Plage]** : répétition de la piste en cours
  - **↻ [Tous]** : répétition de toutes les pistes
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **▶||/OK** pour confirmer.
- 4 Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour quitter.



### Conseil

- Pour les VCD, vous ne pouvez pas répéter les éléments si le mode PBC est activé.

## Affichage du temps de lecture

Au cours de la lecture, appuyez sur **OPTIONS**.

↳ Le menu d'options s'affiche.

- 1 Sélectionnez **[Aff durée]**, puis appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour sélectionner une option d'affichage.

↳ Les options d'affichage dépendent du type de disque.

Option	Action
[Titre écoulé] / [Chapitre écoulé]	Permet d'afficher le temps de lecture écoulé pour le titre ou le chapitre d'un DVD.
[Titre restant] / [Chapitre rest]	Permet d'afficher le temps de lecture restant pour le titre ou le chapitre d'un DVD.
[Part écoulée] / [Total écoulé]	Permet d'afficher le temps de lecture écoulé pour la piste ou le VCD/SVCD.
[Durée restante] / [Total restant]	Permet d'afficher le temps de lecture restant pour la piste ou le VCD/SVCD.

2 Sélectionnez une option, puis appuyez sur ►||/OK.

### Sélection d'un mode audio

Vous pouvez sélectionner un mode audio lors de la lecture de VCD.

1 Appuyez sur la touche **OPTIONS**.

↳ Le menu d'options s'affiche.

2 Sélectionnez **[Audio]**.

3 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner le canal audio : **[Stéréo]**, **[Mono gauche]** ou **[Mono droite]**.

## Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'écran



### Remarque

- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran en fonction des conditions d'éclairage.

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS** pour sélectionner une option.

- **[Haut]**
- **[Normal]**
- **[Lum]**

# Connexion d'un équipement auxiliaire

## Connexion des deux lecteurs de DVD



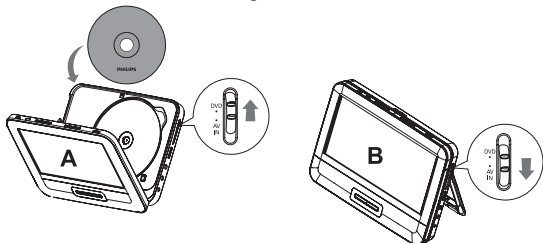
### Attention

- Éteignez les lecteurs avant de les connecter.

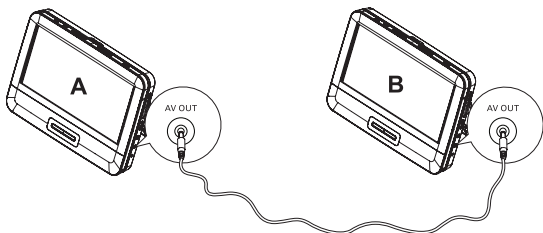
Vous pouvez regarder le même contenu sur les deux écrans en reliant les lecteurs de DVD.

Pour visionner le même contenu sur les deux lecteurs de DVD, procédez comme suit :

- 1 Sur un lecteur : faites glisser le commutateur **DVD/AV IN** sur **DVD**, puis insérez un disque.
- 2 Sur l'autre lecteur : faites glisser le commutateur **DVD/AV IN** sur **AV IN**.



- 3 Raccordez le câble AV fourni à la prise **AV OUT** de chaque lecteur de DVD.



- 4 Réglez **ON/OFF** sur la position **ON** sur les deux lecteurs.  
↳ La lecture démarre simultanément sur les deux lecteurs.

#### Remarque

- Ne connectez pas le câble AV à la prise casque.

## Connexion à un téléviseur

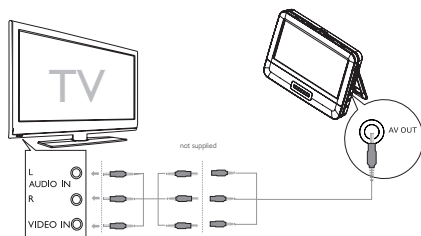
#### Attention

- Éteignez votre lecteur avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.

Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD.

Raccordez les câbles AV (ceux reliés au téléviseur ne sont pas fournis) aux prises en fonction des couleurs :

- branchez le câble jaune sur la prise vidéo jaune ;
- branchez le câble rouge/blanc sur la prise audio rouge/blanche.



#### Conseil

- Pour économiser de l'énergie, appuyez sur **AV MODE** pour désactiver l'affichage du panneau avant.

## 5 Réglage des paramètres

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** pour affiner vos réglages.

- 1 En mode DVD, appuyez sur **SETUP**.  
↳ Le menu de configuration s'affiche à l'écran.
- 2 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une option, puis appuyez sur ► **II** / **OK** pour confirmer.

[ -- Page réglage general -- ]	
[Langue OSD]	Permet de sélectionner une langue d'affichage à l'écran.
[Ecran Veille]	Permet d'activer/de désactiver l'économiseur d'écran.
[Memo preced]	Sélectionnez cette option pour démarrer la lecture à l'endroit où elle avait été arrêtée.
[Marque Angle]	Permet de sélectionner les options d'affichage multi-angles.
[ -- Réglage P.video -- ]	
[Luminosité]	Permet de régler la luminosité de l'écran.
[Contraste]	Permet de régler le contraste de l'écran.
[Affichage TV]	Permet de sélectionner un rapport d'affichage.
[Type De Tv]	Permet de sélectionner une norme TV.
[Passe]	
[Mot de passe]	Permet de modifier le mot de passe (3308 par défaut).
[-- Page favoris --]	
[Audio]	Permet de sélectionner une langue audio.
[S-Titres]	Permet de sélectionner la langue de sous-titrage du DVD.
[Menu Disque]	Permet de sélectionner la langue du menu du disque.
[Parental]	Permet de sélectionner le niveau de contrôle parental.
[Par Défaut]	Permet de rétablir les paramètres d'origine.

- 3 Appuyez sur ◀ pour retourner à l'option de menu précédente.
- 4 Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter.

## 6 Informations sur le produit



### Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

#### Dimensions

- Unité principale (chacune) 240 x 183 x 38 mm

#### Poids

- Unité principale (chacune) 0,9 kg

Adaptateur secteur ASUC12A-090080 (Philips)

Alimentation Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3A  
Sortie : CC 9-12 V --- 0,8A

Consommation électrique 7,2 W

Plage de température de fonctionnement 0-45 °C

Longueur d'onde du laser 650 nm

#### Sortie vidéo

Format PAL et NTSC

Niveau de sortie 1 V<sub>càc</sub> ± 20 %

Impédance de charge 75 Ω

#### Sortie ligne audio

Sortie audio (audio analogique) Niveau de sortie : 2 V - ± 10 %

Impédance de charge 10 K Ω

Distorsion du son + bruit ≤ -80 (1 KHz)

Réponse en fréquence 20 Hz - 20 KHz - ± 1 dB

Rapport signal/bruit ≥ 80 dB

Séparation des canaux ≥ 80 dB

Gamme dynamique ≥ 80 dB

# 7 Dépannage



## Avertissement

- Risque d'électrocution. Ne retirez jamais le boîtier du lecteur.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation du lecteur, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre lecteur et accédez à l'assistance sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Pas d'alimentation

- Vérifiez que les deux fiches du cordon d'alimentation sont correctement branchées.
- Assurez-vous que la prise secteur ou la prise allume-cigare est alimentée.

### Absence de son

- Réglez le volume.
- Assurez-vous que le câble AV est correctement branché.

### Image déformée

- Nettoyez le disque. Essayez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Assurez-vous que le format de sortie vidéo du disque est compatible avec le téléviseur.
- Changez le format de sortie vidéo de manière à ce qu'il soit adapté au téléviseur ou à l'émission.
- La fabrication de l'écran LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible que de minuscules points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaissent. Ce phénomène est tout à fait normal et ne révèle pas un dysfonctionnement.

### Lecture du disque impossible

- Assurez-vous que la face imprimée du disque est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque. Essayez le disque du centre vers l'extérieur à l'aide d'un chiffon propre, doux et non pelucheux.
- Vérifiez si le disque est défectueux en insérant un autre disque.



### **Aucun son ou aucune vidéo sur les deux écrans**

- Vérifiez si le câble AV est connecté à la prise **AV OUT** du lecteur.
- Vérifiez si DVD/AV IN est réglé sur la position correcte sur les deux lecteurs (voir 'Connexion des deux lecteurs de DVD' à la page 70).

### **Le lecteur chauffe**

- La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Ce phénomène est normal.

## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

### COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

### QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restant de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une négligence, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été

modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

### Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne/source sonore externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation ou entretien, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'une surtension temporaire, de dommages occasionnés par la foudre, d'une rémanence de l'image ou de marques à l'écran résultant de l'affichage d'un contenu stationnaire fixe pour une période de temps prolongée, de l'aspect esthétique du produit causé par une usure normale, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage causé par un mauvais acheminement du produit ou par un accident encouru lors du renvoi du produit à Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

### POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, AU CANADA, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIRGES AMÉRICAINES ...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-866-309-0845

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

P&F USA, Inc. PO Box 2248, Alpharetta, GA 30023-2248

3140 035 51101

P&F USA Inc.  
PO Box 2248  
Alpharetta, GA 30023-2248  
Phone 1 866 309 0845

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

PD9016P\_37\_UM\_V1.0

